1

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ

Інститут гуманітарної підготовки та державного управління
(назва інституту)

Кафедра філології та перекладу
(назва кафедри)

ЗАТВЕРДЖУЮ
Директор _____
(назва інституту)
_____ Д. І. Дзвінчук
(підпис) (прізвище та ініціали)

«___» _____ 2020 р.

ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА КОМУНІКАЦІЇ: ОСНОВИ ТЕОРІЇ МОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

(назва навчальної дисципліни)

РОБОЧА ПРОГРАМА

Перший (бакалаврський) рівень
(рівень вищої освіти)

галузь знань – **гуманітарні науки**
(шифр і назва)

спеціальність – **035 – «Філологія»**
(шифр і назва)

спеціалізація – **035.04 – «Германські мови та літератури (переклад включно)»**
(шифр і назва)

освітня програма – **«Германська філологія, усний та письмовий переклад з англійської мови, викладання англійської та німецької мов»**

вид дисципліни – **обов'язкова**
обов'язкова /вибіркова

Івано-Франківськ – 2020

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ

Інститут гуманітарної підготовки та державного управління

(назва інституту)

Кафедра філології та перекладу

(назва кафедри)

ЗАТВЕРДЖУЮ
Директор _____
(назва інституту)
_____ Д. І. Дзвінчук
(підпис) (прізвище та ініціали)

«___» _____ 2020 р.

ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА КОМУНІКАЦІЇ: ОСНОВИ ТЕОРІЇ МОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

(назва навчальної дисципліни)

РОБОЧА ПРОГРАМА

Перший (бакалаврський) рівень
(рівень вищої освіти)

галузь знань – **гуманітарні науки**
(шифр і назва)

спеціальність – **035 – «Філологія»**
(шифр і назва)

спеціалізація – **035.04 – «Германські мови та літератури (переклад включно)»**
(шифр і назва)

освітня програма – **«Германська філологія, усний та письмовий переклад з англійської мови, викладання англійської та німецької мов»**

вид дисципліни – **обов'язкова**
обов'язкова /вибіркова

Івано-Франківськ – 2020

* за умови затвердження вченою радою ІФНТУНГ

Робоча програма дисципліни «**ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА КОМУНІКАЦІЇ: ОСНОВИ ТЕОРІЇ МОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ**» для студентів, що навчаються за освітньо-професійною програмою на здобуття ступеня бакалавра за спеціальністю 035 «Філологія»: спеціалізація – 035.04 «Германські мови та літератури (переклад включно)» , освітня програма – «Германська філологія, усний та письмовий переклад з англійської мови, викладання англійської та німецької мов»

Розробник:

доцент каф. філології та перекладу, к. пед. н., доцент _____ Малик Г. Д.

(посада, назва кафедри, науковий ступінь, вчене звання) (підпис) (прізвище та ініціали)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри філології та перекладу

(назва кафедри)

Протокол від «06» лютого 2020 року № 8.

Завідувач кафедри філології та перекладу _____ Когут О. В. ____

(назва кафедри) (підпис) (прізвище та ініціали)

Узгоджено:

Завідувач випускової кафедри _____ Когут О. В. ____

(назва кафедри) (підпис) (прізвище та ініціали)

Гарант освітньо-професійної програми _____ Павлик В. І._____

кафедри філології та перекладу (підпис) (прізвище та ініціали)

© ІФНТУНГ, 2020
© Малик Г.Д., 2020

1 ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Ресурс годин на вивчення дисципліни «**ОСНОВИ ТЕОРІЇ МОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ**» згідно з чинним РНП, розподіл по семестрах і видах навчальної роботи для різних форм навчання характеризує таблиця 1.

Таблиця 1 – Розподіл годин, виділених на вивчення дисципліни

Найменування показників	**Всього**		**Семестр 3**		**Семестр 4**	
	Денна форма навч. (ДФН)	Заочна (дист.) форма навч.) (ЗФН)	Денна форма навч. (ДФН)	Заочна (дист.) форма навч.) (ЗФН)	Денна форма навч. (ДФН)	Заочна (дист.) форма навч.) (ЗФН)
Кількість кредитів ECTS	6	-	3	-		
Кількість модулів	2	-	1	-		
Загальний обсяг часу, год	180	-	90	-		
Аудиторні заняття, год, у т.ч.:	36	-	36	-		
лекційні заняття	-	-		-		
семінарські заняття	-	-	-	-		
практичні заняття	36	-	36	-		
лабораторні заняття	-	-	-	-		
Самостійна робота, год, у т.ч.	54	-	54	-		
виконання курсового проекту (роботи)	-	-	-	-		
виконання контрольних (розрахунково-графічних) робіт	-	-	-	-		
опрацювання матеріалу, викладеного на лекціях	18	-	18	-		
опрацювання матеріалу, винесеного на самостійне вивчення	18	-	18	-		
підготовка до практичних занять та контрольних заходів	18	-	18	-		
підготовка звітів з лабораторних робіт	-	-	-	-		
підготовка до екзамену	-	-	-	-		
Форма семестрового контролю	Залік		Екзамен			

1. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ ДИСЦИПЛІНИ " ОСНОВИ ТЕОРІЇ МОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ", ЇЇ МІСЦЕ І ЗНАЧЕННЯ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ

1.1 Опис дисципліни

Курс " Теорія і практика комунікації: Теорія і практика комунікації: Основи теорії мовної комунікації" (3,0 кред., 90 год., 1л, 1 пр.; 4 семестр) призначений для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня "Бакалавр" спеціальності "Переклад".

Курс "Теорія і практика комунікації: Основи теорії мовної комунікації" входить до циклу фундаментальних дисциплін. Курс має світоглядно-професійний характер і закладає теоретичні основи професійної комунікації, розглядаючи переклад як вторинну міжкультурну комунікацію.

Курс "Основи теорії мовної комунікації" читається англійською мовою.

1.2. Мета та завдання курсу

1.2.1. Мета курсу – формування у студентів системи сучасних прагмалінгвістичних знань про структуру, закономірності та найважлтвіші аспекти мовної (в тому числі міжкультурної) комунікації, вмінь використовувати набуті знання у практиці іншомовного спілкування, перекладу й у науковому аналізі мовленнєвої взаємодії.

1.2.2. Завдання курсу:

• ознайомити:

- зі структурою теорії мовної комунікації та її понятійним апаратом;
- з основними компонентами мовленнєвої комунікації;
- універсальними і етноспеціфічними аспектами мовного спілкування та бар'єрами міжкультурної комунікації;
- ілокутивним і перлокутивним аспектами мовної комунікації;
- комунікативними хибами та невдачами;
- проблемами продукування і сприйняття совлення у спілкуванні;
- принципами і закономірностями діалогічної взаємодії;
- теоретичними основами аналізу дискурсу;
- основними правилами усного та письмового спілкування англійською мовою в різних соціальних контекстах;
- розвивати навички аналізу усного мовлення – розмов, переговорів, мовленнєвих дій та сюжетів – та письмового спілкування – від формальних риторичних структур до неформального стилю.

1.3 Місце і значення дисципліни у навчальному процесі

ПО 3.20 «Основи теорії мовної комунікації» є обов'язковою фундаментальною дисципліною у четвертому семестрі першого курсу підготовки бакалавра за спеціальністю 035 «Філологія» (спеціалізація «Переклад (англійський)»).

Передумова курсу: " Вступ до мовознавства" та " Практичний курс англійської мови рівня Intermediate–high / Upper Intermediate "

Курс "Теорія і практика комунікації: Основи теорії мовної комунікації" є передумовою курсу "Основи теорії та практики перекладу-1".

Пов'язаний із одночасним вивченням СВНЗ 4.7 С «ОІМ», "Основи теорії та практики перекладу-2".

2. ВИМОГИ ДО КОМПЕТЕНЦІЙ, ЗНАНЬ ТА УМІНЬ

2.1. Вимоги до компетенцій

Відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра за спеціальністю 035 «Філологія» за спеціалізацією «Переклад (англійська мова)», вивчення дисципліни «Теорія і практика комунікації: Основи теорії мовної комунікації» має сприяти формуванню інтегральної професійної компетенції, зокрема загальних компетентностей (ЗК-1–ЗК-3, ЗК-4, ЗК-9, ЗК-10, ЗК-12).

Зміст перелічених компетенцій відображено у таблиці 1.

Таблиця 1

Компетенції спеціалістів за спеціальністю 035 «Філологія»,
спеціалізація «Переклад (англійська мова)»

Загальні компетентності	Шифр
Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	ЗК-1
Здатність проведення досліджень на відповідному рівні.	ЗК-2
Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.	ЗК-3
Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.	ЗК-4

Загальні компетентності	Шифр
Здатність бути критичним і самокритичним.	ЗК-5
Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.	ЗК-6
Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	ЗК-7
Здатність працювати в команді.	ЗК-8
Навички міжособистісної взаємодії.	ЗК-9
Здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети.	ЗК-10
Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів).	ЗК-12
Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.	ЗК-13
Визначеність і наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків.	ЗК-14

У результаті вивчення дисципліни студенти повинні набути таких **предметних** компетенцій:

У результаті вивчення курсу студент повинен ***знати***:

- структуру та основні типи й елементи спілкування,
- системні, соціальні та ритуальні обмеження у комунікації,
- структуру типових скриптів,
- основи теорії мовленнєвих актів,
- основи теорії аналізу дискурсу,
- основи риторичного аналізу,
- основи гендерних принципів у мовленні,
- основи міжособистісних, організаційних та публічних комунікацій.

У результаті вивчення курсу студент повинен ***вміти***:

- аналізувати різні типи дискурсу,
- співвідносити системні обмеження з компонентами аналізу мовлення,
- моделювати скрипти різних ситуацій,
- готувати інформаційні матеріали для англомовних користувачів,
- виступати з інформаційними повідомленнями,
- користуватися правилами аргументування та переконання.

2.3. ЗМІСТ І СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

2.3.1. РОЗПОДІЛ ЗА СЕМЕСТРАМИ ТА МОДУЛЯМИ

Студенти опрацьовують один блок змістових модулів. Для вивчення дисципліни відведено 3,0 кредити (90 год.). 36 год. аудиторної роботи розподілені між лекційними (18 год./1 год. на тиждень) та практичними (18 год. , 1 год. на тиждень) заняттями.

У таблиці 2 вказані кількість лекційних, лабораторних та практичних (семінарських) занять, що відводяться за планом на вивчення дисципліни.

Таблиця 2

СКЛАД І СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

Курс та семестр за робочим навчальним планом		Курс 2, семестр 3	Курс 2, семестр 4
Кількість кредитів ECTS		3,0	3,0
Кількість семестрових модулів		1	1
Повний обсяг часу, год.		90	90
У тому числі кількість аудиторних занять, год.		36	36
Із них, год.	Лекційних	18	
	Лабораторних	0	
	практичних (семінарських)	18	
Види завдань та робіт (РГР, РПР, КР, КП)		-	-
Обсяг часу на СРС, год.		54	54
Індивідуальна робота, год.		-	-
Підсумкова форма контролю: І – екзамен ДЗ – залік		ДЗ	І

Найменування змістових модулів, розподіл у семестрі вивчення та кількість годин аудиторної (ауд.) та самостійної роботи (СРС), запланованих на їх опанування, відображені у таблиці 3.

МОДУЛЬ 1 – ОСНОВИ ТЕОРІЇ МОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ
СЕМЕСТР 3

Таблиця 3.1

РОЗПОДІЛ ЗА СЕМЕСТРАМИ ТА МОДУЛЯМИ

№ п/п	Найменування змістових модулів	Кількість годин (ауд. / СРС)			
		Всього	Лекції	Практичні / семінарські	Самостійна
1	***Теорія мовної комунікації (ТМК) як науку. Природа, компоненти і форми комунікації***	**8**	**2**	**2**	**4**
2	***Особливості комунікативного акту. Вербальна складова комунікативного акту.***	**8**	**2**	**2**	**4**
3	Обмеження та регулятиви в комунікації	**10**	**2**	**2**	**6**
4	***Етнографія комунікації. Міжкультурна комунікація. Переклад як вторинна міжкультурна комунікація***	**8**	**2**	**2**	**4**
5	***Комунікативні взаємодії. Діадні комунікації.***	**10**	**2**	**2**	**6**
6	***Групові, організаційні, публічні, масові комунікації***	**8**	**2**	**2**	**4**
7	***Теорія актів мовлення***	**10**	**2**	**2**	**6**
8	***Текст. Дискурс. Риторичний аналіз.***	**10**	**2**	**2**	**6**
9	Повторення	**18**	**2**	**2**	**14**
	Всього	**90**	**18**	**18**	**54**

МОДУЛЬ 1 – ПРИКЛАДНІ АСПЕКТИ МОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ
СЕМЕСТР 4

Таблиця 3.2

РОЗПОДІЛ ЗА СЕМЕСТРАМИ ТА МОДУЛЯМИ

№ п/п	Найменування змістових модулів	Кількість годин (ауд. / СРС)			
		Всього	Лекції	Практичні / семінарські	Самостійна
1	***Етика комунікації:визначення, принципи***	**8**	**2**	**2**	**4**
2	***Міжкультурна комунікація.*** *Аспекти мовного коду в міжкультурній комунікації*	**8**	**2**	**2**	**4**
3	*Етноцентризм. Національно-культурна специфіка максим спілкування*	**10**	**2**	**2**	**6**
4	*Національно-культурна специфіка мовленнєвого етикету. Комунікативні табу*	**10**	**2**	**2**	**6**
5	***Типи комунікаторів***	**8**	**2**	**2**	**4**
6	***Навчальний простір як контекст комунікації***	**8**	**2**	**2**	**4**
7	*Особливості письмових комунікацій*	**10**	**2**	**2**	**6**
8	*Міжнародні переговори*	**10**	**2**	**2**	**6**
9	*Повторення*	**18**	**2**	**2**	**14**
	Всього	**90**	**18**	**18**	**54**

2.3.2 ЛЕКЦІЙНІ ЗАНЯТТЯ
МОДУЛЬ 1

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1

Поняття про теорію мовної комунікації (ТМК) як науку.
Природа, компоненти і форми камунікації

Теорія мовної комунікації (ТМК) як наука. Сутність ТМК. Категорії ТМК. Зв'язки ТМК з іншими галузями знання. Предмет і завдання ТМК. Методологічні підходи до вивчення комунікації.

Природа, компоненти та форми комунікації. Сутність, значення та функції спілкування та комунікації. Основні елементи комунікаційної моделі. Спілкування як діяльність. Типи спілкування.

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

1. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
2. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

Підручники та посібники

Основні

3. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2

Особливості комунікативного акту. Вербальна складова комунікативного акту.

Сутність комунікативного акту. Канали комунікації. Засоби комунікації. Комунікативний шум. Ситуативний контекст спілкування.

Вербальні комунікації. Форми вербального повідомлення. Фонологія. Морфологія.Синтаксис. Семантика. Прагматика. Теорії значення: референтивна, денотативна, менталістична, бегівіористська, верифікаційна, теорія реалізації значення у ситуації. Типи значення. Інференція

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

1. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
2. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

Підручники та посібники

Основні

3. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.51-100.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3

Обмеження в комунікації.

Системні обмеження. Ритуальні обмеження. Основні принципи спілкування та максими Грайса. Порушення принципу співробітництва та його наслідки. Соціальна компетенція та імідж. Комунікативна компетенція.Ввічливість. Правила і конвенції спілкування. Соціальні та комунікативні ролі. Рольові конфлікти. Комунікативні інтенції. Стратегіїі та тактики спілкування.

Гендерні аспекти спілкування. Основні закони спілкування. Принципи спілкування. Засоби комунікації.

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

1. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
2. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

Підручники та посібники

Основні

3. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4

Етнографія комунікації. Міжкультурна комунікація. Переклад як вторинна міжкультурна комунікація

Компоненти етнографії комунікації: учасники, тематика, цілі, коди, канали, події. Моделі культур. Міжкультурні комунікації. Мережі мовлення. Стереотипи. Гендерні аспекти спілкування. Соціальні аспекти спілкування. Переклад як вторинна міжкультурна комунікація.

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

1. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
2. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

Підручники та посібники

Основні

3. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5

Комунікативні взаємодії. Діадні комунікації.

Моделі діадних комунікацій. Психолого-структурні властивості діадного спілкування. Організація діалогу. Інтерв'ю як особливий тип діадного спілкування . Типи інтерв'ю. Типи питань.

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

1. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
2. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

Підручники та посібники

Основні

3. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6

Групові, організаційні, публічні, масові комунікації

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

1. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
2. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

Підручники та посібники

Основні

3. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

Змістовий модуль 7

Теорія актів мовлення

Мовленнєвий акт у структурі комунікації. Прямі й непрямі мовленнєві акти. Умови успішного здійснення мовленнєвого акту. Дієслова мовлення.Перформативи. Імпліцитна інформація в мовленнєвих актах. Мовленнєві події.

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

1. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.

2. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

Підручники та посібники

Основні

3. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 8

Текст. Дискурс. Риторичний аналіз. Текст. Дискурс. Риторичний аналіз.

Текст і дискурс. Категорії дискурсу. Типи текстів та дискурсів. Жанри. Фрейми**.** Скрипти. Риторичний аналіз. Структура тексту. Пояснення. Розповідь. Процедурний дискурс. Аргументативний дискурс. Когеренція. Когезійні засоби: граматичні (референція, субституція, еліпс, сполучники) та лексичні зв'язки. Девіації.

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

1. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
2. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

Підручники та посібники

Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.

Додаткові

2. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 9

Повторення. Конференція.
Revision. Conference

МОДУЛЬ 2

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1

Етика комунікації: визначення, принципи. Сутність мовленнєвого етикету.
Етичні кодекси. Кодекси поведінки. Кодекс перекладача.

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.
2. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
3. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2

Міжкультурна комунікація. Аспекти мовного коду в міжкультурній комунікації.
Національно-культурні мовні символіка і стереотипи. Етнічне упередження.
Національно-культурна специфіка мовленнєвого етикету. Комунікативні табу.

ЛІТЕРАТУРА

Навчально-методичне забезпечення

Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.

2. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
3. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3

Етноцентризм. Національно-культурна специфіка максим спілкування.
Проблема "чужорідної" культури та етноцентризму. Природа, сутність і роль етноцентризму в міжкультурній комунікації. Етноцентризм як явище позитивне і негативне

ЛІТЕРАТУРА
Навчально-методичне забезпечення
Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.
2. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
3. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4

Типи комунікаторів.
Типи комунікаторів у груповій комунікації. Типи комунікаторів в організаційній комунікації.
Типи комунікаторів у масовій комунікації.

ЛІТЕРАТУРА
Навчально-методичне забезпечення
Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.
2. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
3. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5

Міжнародні переговори.
Типи переговорів. Структура переговорів. Роль перекладача.

ЛІТЕРАТУРА
Навчально-методичне забезпечення
Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.
2. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
3. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6

Особливості письмових комунікацій. Документальні комунікації. Типи документів.
Навчальний простір як контекст комунікації. Типи есе. Оформлення наукових робіт. Бібліографічні стандарти в англомовних країнах.

ЛІТЕРАТУРА
Навчально-методичне забезпечення
Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.
2. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
3. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 7

Комунікативний аналіз.
Комунікативний паспорт учасників спілкування.

ЛІТЕРАТУРА
Навчально-методичне забезпечення
Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – С.7-50.
2. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.
3. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.

Додаткові

4. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 9

Повторення. Конференція № 2.
Revision. Conference № 2.

2.3.3 ЛАБОРАТОРНІ ЗАНЯТТЯ
Не передбачені навчальною програмою дисципліни.

2.3.4 ПРАКТИЧНІ (СЕМІНАРСЬКІ) ЗАНЯТТЯ

Основна дидактична мета практичних занять – розширити, поглибити й деталізувати наукові знання, отримані на лекціях та в процесі самостійної роботи. Вони спрямовані на підвищення рівня засвоєння навчального матеріалу, формування ключових і професійних компетенцій.

Таблиця 4

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ –

№	Обсяг у год.	Назва та стислий зміст роботи	Література	
			№	стор
1	2	Communication theory as a field. The essence of communication theory. Categories of communication theory. The importance of communication. The object and objectives of communication theory. Areas of communication studies. Methodological approaches to communication studies. Basic elements of communication model. Feedback. Interferences (technical, semantic, psychological). Verbal and nonverbal	1	7-25 26-50

№	Обсяг у год.	Назва та стислий зміст роботи	Література	
			№	стор
		communication. Intentional and unintentional messages. Effectiveness of communication. Communication contexts. *Presentations*: 1. From the history of communication. 2. Future trends in communication 3. Nonverbal behaviour		
2	2	***Ethnography of communication***. Intercultural communication. Translation as secondary cross-cultural communication. Components of ethnography of communication. Cultural models. Intra- inter- and cross-cultural communication. Speech networks. Stereotypes. Gender aspects of communication. Translation as secondary cross-cultural communication. *Presentation:* 1. Cultural presuppositions 2. Gender aspects of communication 3. Social aspects of communication	1	251-267
3	2	***Constraints on communication*** System versus ritual constraints. Channel open/close signals. Backchannel signals. Turn-over signals. Non-participant signals. Bracket signals. Pre-empt signals. Acoustically adequate and interpretable messages. Grice's "maxims" and the principle of cooperation. Violation of the principle of cooperation and its consequences. Hedges. Politeness. Social competence and face. Communicative intentions. Communicative competence. Communicative strategies. Gender aspects of communication. Principals of communication. Laws of communication.	1	38-40 60-65 65-69 128-134
4	2	***Communication acts***. Communication channels. Communication means. Communicative noise. Situational context of communication. Verbal communication. Phonology. Morphology. Syntax. Semantics. Pragmatics. Theories of meaning. Presupposition. Inference. Entailment. *Presentation:* 1. J.Lyons on linguistic semantics	1	68-72; 72-81
5	2	***Communicative interactions***. ***Dyadic communication***. Structural properties of conversation. Conversational postulates. Conversation versus interview. Interviews. Interview structure. Interview questions.	1	103-126
6	2	***Group, organization, public and mass communications***. Types of small group communication. Organizational communication: objectives of organizational communication; formal and informal communication; responsibilities of senders and receivers. Types of public speeches. Means of mass communication. 1. *Discussion* of the article "Barriers of organizational communication" *Presentations:* 1. Informative presentations 2. Persuasive presentations	1	62-86
7	2	***Speech act theory.*** Speech act in the structure of communication. Direct and indirect speech act. Felicity conditions. Speech act verbs. Performatives. Implicit information. Speech events.	1	169-174 178-181 175-177 181-184
8	2	***Text. Discourse. Rhetorical analysis.*** Text and discourse. Discourse analysis. Frames. Scripts. Rhetorical analysis. Genrres. Deixis. Coherence. Cohesive devices: grammatical devices (reference, substitution, elipsis, conjunction), lexical ties. Deviations.	1	136-173
9	2	Revision		

№	Обсяг у год.	Назва та стислий зміст роботи	Література	
			№	стор
1	2	Етика комунікації:визначення, принципи. Сутність мовленнєвого етикету.Етичні кодекси. Кодекси поведінки. Кодекс перекладача.	1	251-255
2	2	Міжкультурна комунікація. Аспекти мовного коду в міжкультурній комунікації. Національно-культурні мовні символіка і стереотипи. Етнічне упередження. Національно-культурна специфіка мовленнєвого етикету. Комунікативні табу.	1	257
			2	3-8
3	2	Етноцентризм. Національно-культурна специфіка максим спілкування. Проблема "чужорідної" культури та етноцентризму. Природа, сутність і роль етноцентризму в міжкультурній комунікації. Етноцентризм як явище позитивне і негативне	2	10-16 18-24
4	2	Типи комунікаторів. Типи комунікаторів у груповій комунікації. Типи комунікаторів в організаційній комунікації. Типи комунікаторів у масовій комунікації.	2	43-61
5	2	Міжнародні переговори . Типи переговорів. Структура переговорів. Роль перекладача.	2	76-88
6	2	Особливості письмових комунікацій. Документальні комунікації. Типи документів.	1	
		Навчальний простір як контекст комунікації. Типи есе. Оформлення наукових робіт. Бібліографічні стандарти в англомовних країнах	2	68-75
7	2	Комунікативний аналіз.	1	270-275
8	2	Комунікативний паспорт учасників спілкування		275-280
9	2	Повторення		

2.3.5 САМОСТІЙНА РОБОТА ТА ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Самостійна робота є однією із форм організації навчання у вищій школі, яка має на меті поглиблення, узагальнення та закріплення знань, які студенти одержують в процесі навчання, а також застосування цих знань на практиці. Самостійна робота (54 год.) поєднує вивчення наукової та методичної літератури, підготування до практичних занять, укладання інформаційно-методичного портфоліо, написання тез та виступ на навчальній науково-практичній конференції.

Таблиця 5

Самостійна (та індивідуальна) робота
Модуль 1

НЗМ	Вид і назва роботи	Обсяг у год.	Форма звітності
1	Communication theory as a field. The essence of communication theory. Categories of communication theory. The importance of communication. The object and objectives of communication theory. Areas of communication studies. Methodological approaches to communication studies. Basic elements of communication model. Feedback. Interferences (technical, semantic, psychological). Verbal and nonverbal communication. Intentional and unintentional messages. Effectiveness of communication. Communication contexts.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
2	***Ethnography of communication***. Intercultural communication. Translation as secondary cross-cultural communication. Components of ethnography of communication. Cultural models. Intra- inter- and cross-cultural communication. Speech networks. Stereotypes. Gender aspects of communication. Translation as secondary cross-cultural communication.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація

НЗМ	Вид і назва роботи	Обсяг у год.	Форма звітності
3	***Constraints on communication*** System versus ritual constraints. Channel open/close signals. Backchannel signals. Turn-over signals. Non-participant signals. Bracket signals. Pre-empt signals. Acoustically adequate and interpretable messages. Grice's "maxims" and the principle of cooperation. Violation of the principle of cooperation and its consequences. Hedges. Politeness. Social competence and face. Communicative intentions. Communicative competence. Communicative strategies. Gender aspects of communication. Principals of communication. Laws of communication.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
4	Communication acts. Communication channels. Communication means. Communicative noise. Situational context of communication. Verbal communication. Phonology. Morphology. Syntax. Semantics. Pragmatics. Theories of meaning. Presupposition. Inference. Entailment.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
5	***Communicative interactions***. ***Dyadic communication***. Structural properties of conversation. Conversational postulates. Conversation versus interview. Interviews. Interview structure. Interview questions.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
6	***Group, organization, public and mass communications***. Types of small group communication. Organizational communication: objectives of organizational communication; formal and informal communication; responsibilities of senders and receivers. Types of public speeches. Means of mass communication.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
7	***Speech act theory.*** Speech act in the structure of communication. Direct and indirect speech act. Felicity conditions. Speech act verbs. Performatives. Implicit information. Speech events.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
8	***Text. Discourse. Rhetorical analysis.*** Text and discourse. Discourse analysis. Frames. Scripts. Rhetorical analysis. Genrres. Deixis. Coherence. Cohesive devices: grammatical devices (reference, substitution, elipsis, conjunction), lexical ties. Deviations.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
9	Revision	3	Презентація, есе, усна співбесіда, аналіз кінофрагменту

Модуль 2

НЗМ	Вид і назва роботи	Обсяг у год.	Форма звітності
1	Етика комунікації:визначення, принципи. Сутність мовленнєвого етикету.Етичні кодекси. Кодекси поведінки. Кодекс перекладача	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
2	Міжкультурна комунікація. Аспекти мовного коду в міжкультурній комунікації. Національно-культурні мовні символіка і стереотипи. Етнічне упередження. Національно-культурна специфіка мовленнєвого етикету. Комунікативні табу	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
3	Етноцентризм. Національно-культурна специфіка максим спілкування. Проблема "чужорідної" культури та етноцентризму. Природа, сутність і роль етноцентризму в міжкультурній комунікації. Етноцентризм як явище позитивне і негативне	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
4	Типи комунікаторів. Типи комунікаторів у груповій комунікації. Типи комунікаторів в організаційній комунікації.Типи комунікаторів у масовій комунікації	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
5	Міжнародні переговори . Типи переговорів. Структура переговорів. Роль перекладача.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
6	Особливості письмових комунікацій. Документальні комунікації. Типи документів. Навчальний простір як контекст комунікації. Типи есе. Оформлення наукових робіт. Бібліографічні стандарти в англомовних країнах	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
7	Комунікативний аналіз.	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація
8	Комунікативний паспорт учасників спілкування	3	Реферативний переклад конспекту, новий вокабуляр, термінологійний словник до теми, усна відповідь, презентація

НЗМ	Вид і назва роботи	Обсяг у год.	Форма звітності
9	Повторення	3	Презентація, есе, усна співбесіда, аналіз кінофрагменту

2.3.1. Тематика презентацій

1. Вклад Дж.Остіна та Дж.Серля в розвиток теорії мовленнєвих актів.
2. Гендерні аспекти спілкування.
3. Закони комунікації
4. Імпліцитна інформація в мовленнєвих актах.
5. Комунікативний кодекс.
6. Комунікативний простір України.
7. Комунікативні інтенції та стратегії мовленнєвого спілкування.
1. Комунікація в дво- та багатомовних суспільствах.
8. Комунікація і культура
9. Конвенції та інтенції в спілкуванні.
2. Лінгвістичні віріації в різних соціальних групах..
10. Міжкультурна комунікація.
11. Мовленнєвий жанр.
12. Мовленнєві спільноти та мережі.
13. Мовна політика в Україні.
14. Моделі комунікації в рекламі та PR.
15. Невербальні комунікації
16. Нейролінгвістичне програмування
17. Особливості англійської мови в різних країнах світу.
18. Особливості англомовної реклами
19. Особливості комунікації в двомовних суспільствах.
20. Семіотичні моделі комунікації.
21. Стратегії і тактики комунікації.
22. Інтенції і конвенції в комунікації.

2.5 Оцінювання знань студентів
Форми контролю

1. Поточний контроль:
   - усне опитування;
   - презентація рефератів;
2. Структурний (модульний) контроль:
   - тести з множинним вибором;
   - письмова контрольна робота;
   - усний колоквіум;
3. Підсумковий **семестровий** контроль: ***диференційований залік***.

Таблиця 4

РОЗПОДІЛ БАЛІВ (КРЕДИТІВ ECTS)

Семестровий модуль № 1

Вид роботи	К-сть балів	К-сть кредитів
Підсумкове оцінювання (конференція)	30	1,0
Накопичувальна частина дисципліни:		
– відповіді та доповнення на практичних заняттях;	15	0,5
– виконання поточних контрольних робіт;	15	0,5
– домашні письмові роботи	15	0,5
– презентації	15	0,5
Разом:	100	3,0

Таблиця 5

Розподіл балів за заняттями

МОДУЛЬ 1

ЗМ	**Назва модулів**	**Макс. бал**
1	Загальне поняття про мовну комунікацію та теорію мовної комунікації (ТМК) як науку. Природа та компоненти спілкування і комунікації.	**-**
2	Особливості комунікативного акту. Обмеження в комунікації.	**5**
3	Міжкультурна комунікація. Етнографія комунікації. Обмеження та регулятиви в міжкультурній комунікації.	**10**
4	Комунікаційні взаємодії. Комунікаційні контексти та форми мовного спілкування. Моделі комунікації. Діадні комунікації. Інтерв'ю. Комунікації в малих групах. Організаційні комунікації. Масові комунікації.	**10**
5	Теорія актів мовлення.	**10**
6	Текст і дискурс. Фрейми. Скрипти. Риторичний аналіз.	**10**
Повторення та закріплення		
7-8	Підсумкова робота письмовий / усний колоквіум	**25**
9	Аналіз комунікативної ситуації (телепрограми)	**30**
		100

МОДУЛЬ 2

ЗМ	**Назва модулів**	**Макс. бал**
1	Етика комунікації:визначення, принципи. Сутність мовленнєвого етикету.Етичні кодекси. Кодекси поведінки. Кодекс перекладача	**-**
2	Міжкультурна комунікація. Аспекти мовного коду в міжкультурній комунікації. Національно-культурні мовні символіка і стереотипи. Етнічне упередження. Національно-культурна специфіка мовленнєвого етикету. Комунікативні табу.	**10**
3	Етноцентризм. Національно-культурна специфіка максим спілкування. Проблема "чужорідної" культури та етноцентризму. Природа, сутність і роль етноцентризму в міжкультурній комунікації. Етноцентризм як явище позитивне і негативне	**10**
4	Типи комунікаторів. Типи комунікаторів у груповій комунікації. Типи комунікаторів в організаційній комунікації. Типи комунікаторів у масовій комунікації	**10**
5	Міжнародні переговори . Типи переговорів. Структура переговорів. Роль перекладача.	**10**
6	Особливості письмових комунікацій. Документальні комунікації. Типи документів. Навчальний простір як контекст комунікації. Типи есе. Оформлення наукових робіт. Бібліографічні стандарти в англомовних країнах	**10**
Повторення та закріплення		
7-8	Підсумкова робота письмовий / усний колоквіум	**30**
9	Аналіз комунікативної ситуації (телепрограми)	**20**
		100

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ

Для оцінки якості засвоєння дисципліни в РСО запроваджена 100 бальна шкала. Шкали оцінювання та визначення навчання наведені в наступній таблиці:

Таблиця 5. Розподіл балів за заняттями

Національна	Університетська (в балах)	ECTS	Визначення ECTS	Рекомендована система оцінювання
Відмінно	90-100	A	**Відмінно** – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	90-100 (відмінно)
Добре	82-89	B	**Дуже добре** - вище середнього рівня з кількома помилками	75-89 (добре)
	75-81	C	**Добре** – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок	
Задовільно	67-74	D	**Задовільно** – непогано, але зі значною кількістю недоліків	60-74 (задовільно)
	60-66	E	**Достатньо** - виконання задовольняє мінімальні критерії	
Незадовільно	35-59	FX	**Незадовільно** - потрібно попрацювати перед тим, як отримати залік або складати екзамен	35-59 (незадовільно із можливістю повторного складання екзамену
	0-34	F	**Незадовільно** – необхідна серйозна подальша робота	0-34 (незадовільно із обов'язковим повторним вивченням модуля

3.4. Критерії оцінки знань студентів

1. Студент отримує оцінку **"відмінно"**, якщо:
1) програмовий матеріал засвоєний повністю, відповідь грунтується на самостійних узагальненнях, інтегруванні матеріалу, творчому вмінні пов'язати його з дійсністю;
2) дає теоретично і практично обґрунтовані відповіді на всі запитання;
3) виклад грамотний і логічний;
4) адекватно користується термінологією і символікою при обґрунтуванні варіанта відповіді;
5) демонструє глибокі знання першоджерел, документів; вміє викласти їх зміст, наводить узагальнення і вміло робить висновки;
6) опрацював додаткову літературу;
7) має сформовані визначені компетенції в повному обсязі.

2. Студент отримує оцінку **"добре"**, якщо:
1) матеріал засвоєний на рівні п.1, але у відповідях ним допущені незначні помилки або неточності у визначенні певних категорій, понять;
2) використовує не найоптимальніші шляхи вирішення завдання;
3) демонструє глибокі знання першоджерел, але не опрацьована додаткова література;
4) коли за допомогою викладача швидко орієнтується і знаходить правильні відповіді.

3. Студент отримує оцінку **"задовільно"**, якщо:
1) відповідь має репродуктивний характер, формулювання недостатньо правильні; є порушення послідовності викладу матеріалу;
2) засвоєний теоретичний матеріал, але виникають труднощі у виконанні практичних завдань, застосуванні теоретичних постулатів до аналізу комунікативних ситуацій;
3) дає неправильну відповідь на одне запитання, або малообгрунтовані, невичерпні відповіді на всі запитання, допускає грубі помилки в завданнях і тільки за допомогою викладача може виправити допущені помилки;
4) проявляє поверхові знання основного змісту першоджерел, не може їх узагальнити, порівняти.

4. Студент отримує оцінку **"незадовільно",** якщо:

1) дає неправильні відповіді на 2 запитання, або допустив грубі помилки у виконанні завдання і не може самостійно їх виправити.

2.6 Навчально-методичні матеріали
Методичне забезпечення

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – 342 с.
2. Малик Г. Д. Міжкультурна комунікація: Multicultural Communication : посібник. – Івано-Франківськ : Прінт СВ, 2013. — 199 с.
3. Малик Г. Д. Основи комунікації: конспект лекцій / Укладач Г.Д.Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 205 с.

***Основна література*:**

4. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Академія, 2004. – 342 с.
5. Малик Г. Д. Елементи теорії комунікації, дискурсу та тексту: короткий термінологічний словник. – Івано-Франківськ: ІМЕ "Галицька академія", 2007. — 80 с.
6. Малик Г. Д. Інтерв'ю: методичні вказівки / Укладач Г. Д. Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 45 с.
7. Малик Г. Д. Організаційні комунікації: методичні вказівки / Укладач Г. Д. Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 35 с.
8. Малик Г. Д. Спілкування в малих групах: методичні вказівки. / Укладач Г. Д. Малик. – Івано-Франківськ: ДКД, 2007. – 45 с.
9. Малик Г. Д. Теорія актів мовлення : Speech Acts & Events: An Outline of Theory and Application : методичні вказівки [для спеціальнос-тей "Переклад" та "Документознавство та інформаційна діяльність"]. – Івано-Франківськ: Факел, 2002. — 117 с.
10. Малик Г. Д. , Кісіль М. В. A Concise Guide to Textual Analysis: методичні рекомендації до аналізу тексту та особливостей його перекладу (для студентів спеціальності "Документознавство та інформаційна діяльність"). – Івано-Франківськ: Факел, 2004. — 48 с.

***Додаткова лоітература*:**

11. Абрамович С.Д., Чікарькова М.Ю. Мовленнєва комунікація: підручник. - К: Центр навчальної літератури, 2004. – 472 с.
12. Селиванова Е.А. Основы лингвистической теории текста и коммуникации. - К.: Брама, 2004. – 336с.
13. Селіванова О. Актуальні напрями сучасної лінгвістики. - К.: Фітосоціоцентр, 1999. – 148с.
14. Трухін І.О. Соціальна психологія спілкування: навчальний посібник. – К: Центр навчальної літератури, 2005. – 336 с.:
15. Adler B., Elmhorst J.M., Communicating at work. – McGraw-Hill College, 1999.
16. Austin John. How to do things with words.
17. Bonvillain N. Language, culture, and communication. – Upper Saddle River, New Jersey: Prentice Hall, 1997.
18. Echeverria, Ellen W. Speaking on issues. – New York. Harcour Brace and Company, 1987.
19. Huckin T.H. Critical Discourse Analysis. In: Functional Approaches to Written Text: Classroom Application. Ed. Tom Miller. Washington, D.C., 1997. P. 78-92
20. Hymes D. Foundations in Sociolinguistics. An Ethnographic Approach. University of Pennsylvania Press. Philadelphia, 1994.
21. Intralanguage Pragmatics. Ed. G. Kasper, S. Blum-Kulka. Oxford University Press, 1993.
22. Lyons J. Linguistic Semantics.
23. Tannen D. Talking Voices. Repetition, dialogue, and imaginery in conversational discourse. Cambridge University Press, 1994.
24. Tubbs S.L., Moss S. Human Communication. McGraw-Hill, Inc., 1993.

Інформаційні ресурси

1. «Для всіх, хто навчається». Велика бібліотека навчально-методичної літератури [Електронний ресурс] / Режим доступу: http://metodportal.net.
2. Наукова електронна бібліотека. (Книги, підручники, дисертації, автореферати.) [Електронний ресурс] / Режим доступу: http://www.nbuv.gov.ua/portal.
3. Наукова періодика України (журнали та збірники наукових праць) [Електронний ресурс] / Режим доступу : http: //www.nbuv.gov.ua/portal/ Soc%5FGum/Vlush.

4. Національна бібліотека України імені В.І.Вернадського [Електронний ресурс] / Режим доступу : http://www.nbuv.gov.ua.